

ONECONCEPT

Steckdosenthermostat



10028928

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten 2
Sicherheitshinweise 2
Geräteübersicht 3
Inbetriebnahme und Bedienung 4
Hinweise zur Entsorgung 6
Konformitätserklärung 6

Technische Daten

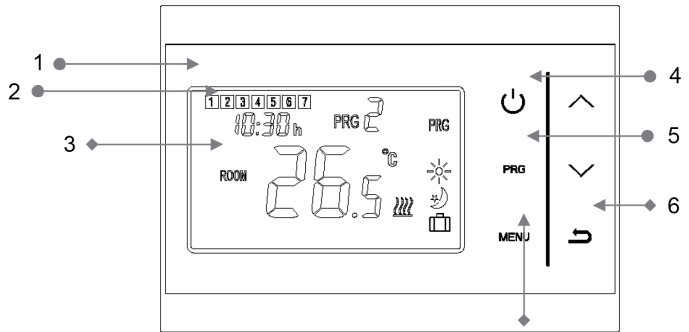
Artikelnummer	10028928
Controller	
Stromversorgung	2 x 1.5 V AAA Batterien
Schalt Differenz	0.5 °C
Einstellbarer Temperaturbereich	5 °C – 30 °C
Schrittweite	± 0.5 °C
Abmessungen (H x B x T)	88 mm x 135 mm x 22 mm
Receiver	
Frequenz	868 MHz / 433 MHz
Betriebsspannung	12 V
Betriebsstrom	16 A
Abmessungen (H x B x T)	114 mm x 86 mm x 30 mm

Sicherheitshinweise

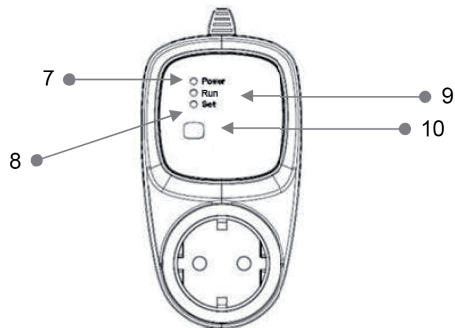
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, für den Fall, dass Sie sie noch einmal benötigen.
- Verwenden Sie zusammen mit dem Thermostat kein Verlängerungskabel.
- Stecken Sie keine Geräte in die Steckdose, die mechanische Bewegungen ausführen.
- Lassen Sie Ventilatoren oder andere Geräte mit freiliegenden Teilen nicht unbeaufsichtigt. Wir empfehlen Ihnen derartige Geräte nicht an den Thermostat anzuschließen.
- Stecken Sie keine Nadeln oder andere metallische Teile in den Thermostat.
- Setzen Sie den Thermostat nicht Feuchtigkeit, extremen Temperaturen, oder Stößen aus.
- Der Thermostat eignet sich nur für Innenräume. Setzen Sie ihn nicht direkter Sonne aus.
- Öffnen Sie den Thermostat nicht. Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Reinigen Sie das Display mit einem feuchten Lappen. Benutzen Sie keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Geräteübersicht

- 1 Wochentag
- 2 Uhrzeit
- 3 Raumtemperatur
- 4 An/Aus-Taste
- 5 Programm-Taste
- 6 Zurück-Taste



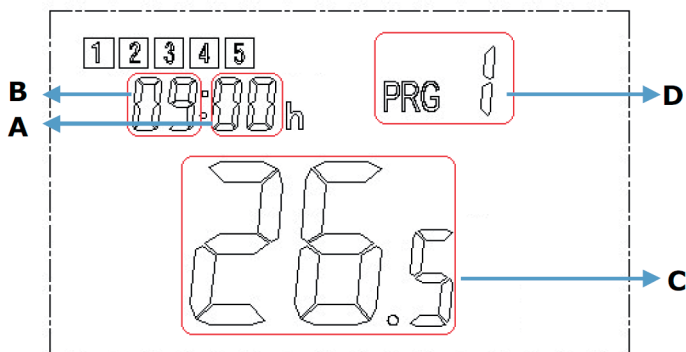
- 7 Power-Kontrollleuchte
- 8 Set-Kontrollleuchte
- 9 Run-Kontrollleuchte
- 10 ID-Taste



Inbetriebnahme und Bedienung

Heizperioden einstellen

Für jeden Wochentag (Montag-Sonntag) können 4 Heizperioden festgelegt werden. Jedes Mal, wenn Sie auf die programm-Taste drücken springt die Auswahl zum nächsten Symbol.



1. Drücken Sie auf PRG und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Minutenanzeige (A) beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Pfeiltasten, um die Minuten einzustellen.
2. Drücken Sie erneut auf PRG. Die Stundenanzeige (B) beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Pfeiltasten, um die Stunden einzustellen.
3. Drücken Sie erneut auf PRG. Die Temperaturanzeige (C) blinkt. Benutzen Sie die Pfeiltasten, um die Temperatur einzustellen.
4. Drücken Sie erneut auf PRG. Die Programmanzeige (D) springt automatisch auf PRG 2. Wiederholen Sie die Schritte um die zweite, dritte und vierte Heizperiode für den Tag zu programmieren.
5. Sobald sie alle Heizperioden für den Tag programmiert haben, drücken Sie auf die zurück-Taste, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

Programmierbeispiel

	Montag - Freitag				Samstag				Sonntag			
Periode	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Zeit	6:30	8:00	10:00	22:30	8:00	10:00	18:00	23:00	9:00	12:00	19:00	0:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C	21°C	21°C	21°C	16°C	23°C	21°C	16°C	21°C

Receiver verbinden

Der Receiver verfügt über eine ID-Taste, mit der er die Verbindung zum Controller aufbaut. Am Controller befindet sich ebenfalls eine Taste, mit der die Verbindung zum Receiver aufgebaut werden kann. Die Verknüpfung zwischen Controller und Receiver ist in der Regel bereits aktiviert. Sollte dies nicht der Fall sein, unternehmen Sie folgende Schritte:

1. Stecken Sie den Receiver in die Steckdose und warten Sie bis die Power-Kontrollleuchte angeht. Drücken Sie auf die ID-Taste, die Set-Kontrollleuchte beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie im Aus-Zustand 3 Sekunden lang die MENU-Taste am Controller. Die SET-Kontrollleuchte hört auf zu blinken. Drücken Sie erneut auf MENU, um das Menü zu verlassen.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
1999/5/EG (R&TTE)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Contents

- Technical Data 7
- Safety Instructions 7
- Product Description 8
- Use and Operation 9
- Hints on Disposal 10
- Declaration of Conformity 10

Technical Data

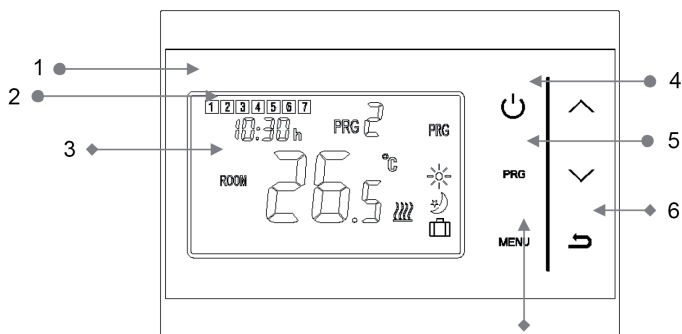
Item number	10028928
Controller	
Power supply	2 x 1.5 V AAA battery
Switching differential	0.5 °C
Set point setting range	5 °C – 30 °C
Increments	± 0.5 °C
Dimensions (H x W x D)	88 mm x 135 mm x 22 mm
Receiver	
Frequency	868 MHz / 433 MHz
Relay operating voltage	12 V
Relay operating current	16 A
Dimensions (H x W x D)	114 mm x 86 mm x 30 mm

Safety Instructions

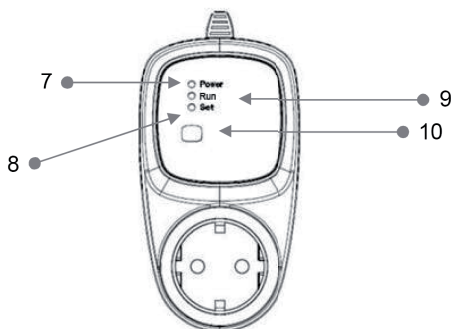
- Read all the safety and operating instructions carefully and retain them for future reference.
- Do not use an extension lead.
- Do not plug any device performing mechanical movement directly into the temperature controller.
- Fan or other appliances with exposed elements should not be left unattended, and it is recommended that these types of appliances are not connected to the temperature controller.
- Do not insert needles or any other metal objects into mains outlet.
- Avoid moisture, extreme temperatures, shock and vibration.
- Used indoors only and do not be exposed in sunshine.
- Do not open the controller. Repaired must be performed by authorized service personnel only.
- To clean casing and display use a soft cloth. Do not use chemical or scouring agents. Do not submerge in water.
- Keep device out of the reach of children.

Product Description

- 1 Weekday
- 2 Clock
- 3 Room Temperature
- 4 On/Off Button
- 5 PRG Button
- 6 Return Button



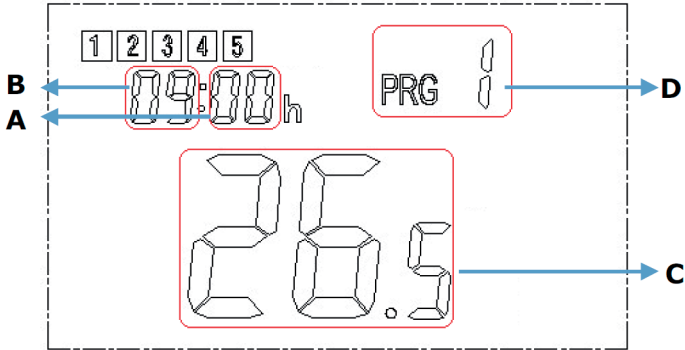
- 7 Power LED Indicator
- 8 Set LED Indicator
- 9 Run LED Indicator
- 10 ID Study Button



Use and Operation

Schedule Setting

The weekday is fixed from Monday to Sunday(1~7), each schedule have 4 periods (1~4). Each press of PRG button can into next item setting.



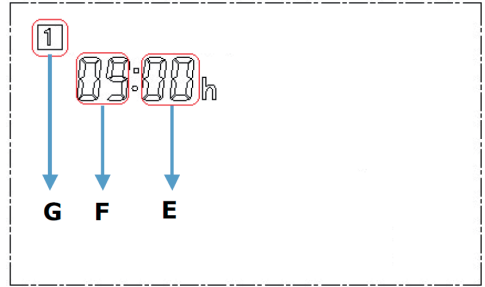
1. Press PRG and hold for 3 seconds, the minutes flash (A), change the values by up and down button.
2. Press PRG, the hour digit flash (B) , change the values by up and down button.
3. Press PRG, the temp. digit flash (C), change the values by up and down button.
4. Press PRG, the PRG digit (D) change to PRG 2 automatically. The minutes of PRG 2 flash. Repeat the same method to set the time and temp. of each period.
5. After schedule done, press Return Button to main display.

Example

	Monday - Friday				Saturday				Sunday			
Period	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Time	6:30	8:00	10:00	22:30	8:00	10:00	18:00	23:00	9:00	12:00	19:00	0:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C	21°C	21°C	21°C	16°C	23°C	21°C	16°C	21°C

Time Adjust and Mode Temperature Setting

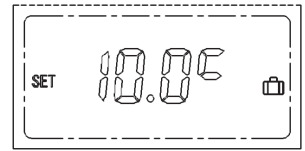
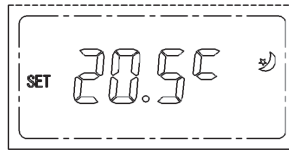
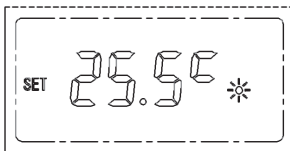
1. Press Menu button and hold 3 seconds, the minutes display flash (E), change the values by up and down button. Each press is one minute.
2. Press Menu button, the hour display flash (F), change the hour by up and down button. Each press is one hour.
3. Press Menu button, the day display flash (G) as a number, change this value by up and down button.



1	2	3	4	5	6	7
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	saturday	Sunday

Pre-set the Mode Temperature

4. After time and day adjust press Menu button, the comfort mode temp. display ☀️ flash (A), change the values by up and down button.
5. Press Menu button, the Energy-saving mode temp. display 🌙 flash (B), change the values by up and down button.
6. Press Menu button, the Holiday mode temp. display 🗑️ flash (C), change the values by up and down button.



Calibration

The measured temperature is easy to calibrate. Only use this function if the measured temperature deviates (this happens if you place the thermostat in a drawer or similar).

- Turn Thermostat off, press and hold the Menu button for 3 seconds; the code 0007 (ID Code) will be shown in the top left.
- Use the up/down buttons to set the temperature value. This value can be adjusted by ± 8 °C.
- Press the Menu button on the thermostat to save this function and leave the menu.

Match with Receiver

The thermostat and the receiver have a binary code with which the channel can be set. The receiver has a ID study button to link it with the thermostat, which in turn has a button to link it. This linking has usually already been activated. Should this not be the case, the following steps can be taken.

1. Connect power of it, Power LED light, Press Study Button on the receiver, Set LED light blinking
2. Under off mode, press MENU for 3 sec. The "set" LED stop blinking, press MENU again. the receiver and thermostat finishing study. When you set the temperature higher than room temperature, the Run LED will light.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
1999/5/EC (R&TTE)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Indice

Dati tecnici	12
Avvertenze di sicurezza	12
Descrizione del prodotto	13
Messa in funzione e utilizzo	14
Smaltimento	16
Dichiarazione di conformità	16

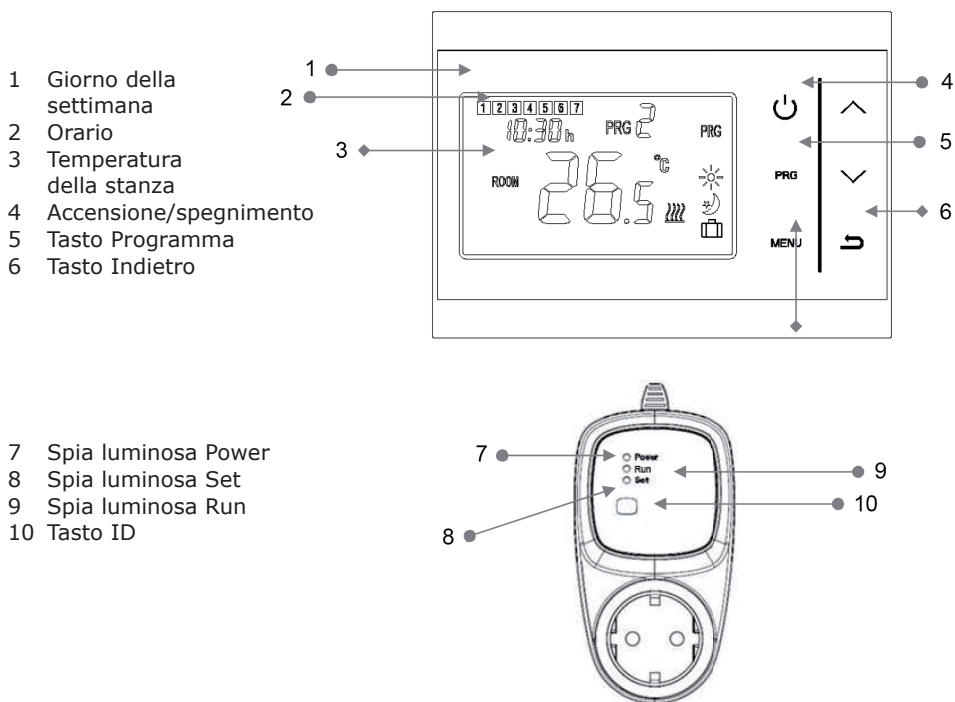
Dati tecnici

Numero articolo	10027881
Termostato	
Alimentazione	2 x 1.5 V batterie AAA
Differenziale di commutazione	0.5 °C
Raggio temperatura impostabile	5 °C – 30 °C
Incremento	± 0.5 °C
Dimensioni (A x L x P)	88 mm x 135 mm x 22 mm
Ricevitore	
Frequenza	868 MHz / 433 MHz
Tensione di esercizio	12 V
Corrente di esercizio	16 A
Dimensioni (A x L x P)	114 mm x 86 mm x 30 mm

Avvertenze di sicurezza

- Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e conservare il manuale per consultazioni future.
- Non collegare il termostato ad una prolunga.
- Non collegare dispositivi che eseguono movimenti meccanici.
- Non lasciare incustoditi ventilatori o altri dispositivi con parti in movimento. Si consiglia di non collegare tali dispositivi.
- Non infilare nel dispositivo aghi o altri oggetti metallici.
- Non esporre il termostato all'umidità, a temperature elevate o a urti.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni. Non esporlo alla luce diretta del sole.
- Non aprire il dispositivo. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale specializzato.
- Pulire il display con un panno umido. Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi e non immergere il dispositivo in acqua.
- Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

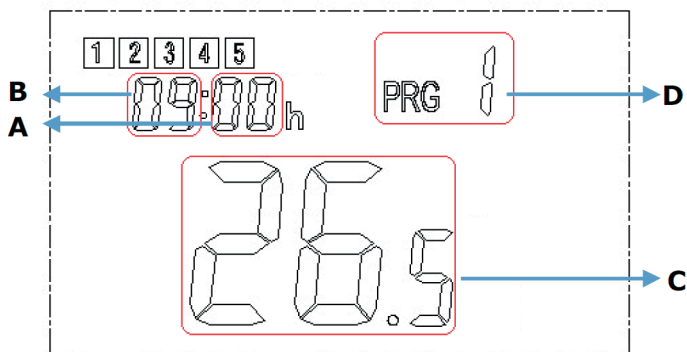
Descrizione del prodotto



Messa in funzione e utilizzo

Messa in funzione e utilizzo

I giorni impostabili vanno dal lunedì alla domenica (1~7) e si possono programmare 4 periodi (1~4). Ogni volta che si preme il tasto programma (PRG), si passa all'impostazione successiva.



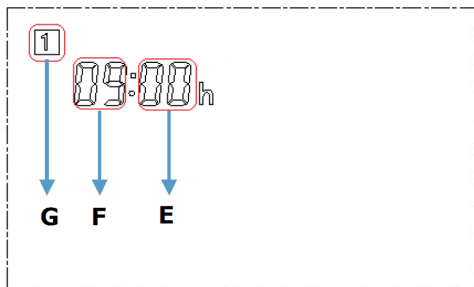
1. Tenere premuto il tasto PRG per 3 secondi. La spia dei minuti (A) inizia a lampeggiare. Utilizzare i tasti direzionali per impostare i minuti.
2. Premere nuovamente il tasto PRG. La spia delle ore (B) inizia a lampeggiare. Utilizzare i tasti direzionali per impostare l'ora.
3. Premere nuovamente il tasto PRG. La spia della temperatura (C) lampeggia. Utilizzare i tasti direzionali per impostare la temperatura.
4. Premere nuovamente il tasto PRG. La spia programma (D) passa automaticamente a PRG 2. Ripetere i passaggi per programmare il secondo, il terzo e il quarto periodo.
5. Una volta programmati tutti i periodi, premere il tasto Indietro per ritornare alla schermata iniziale.

Esempio di programmazione

	Lunedì - Venerdì				Sabato				Domenica			
Periodo	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Ora	6:30	8:00	10:00	22:30	8:00	10:00	18:00	23:00	9:00	12:00	19:00	0:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C	21°C	21°C	21°C	16°C	23°C	21°C	16°C	21°C

Impostare l'ora e il giorno della settimana

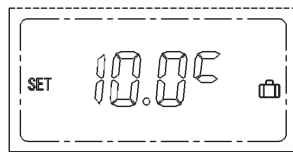
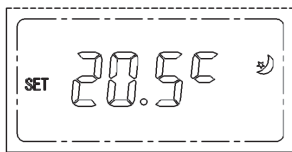
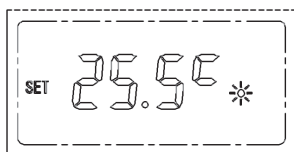
1. Tenere premuto il tasto MENU per 3 secondi. La spia dei minuti (E) inizia a lampeggiare. Utilizzare i tasti direzionali per impostare i minuti.
2. Premere di nuovo MENU. La spia delle ore (F) inizia a lampeggiare. Utilizzare i tasti direzionali, per impostare le ore.
3. Premere nuovamente MENU. La spia del giorno della settimana (G) lampeggia. Utilizzare i tasti direzionali per selezionare il giorno.



1	2	3	4	5	6	7
Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica

Programmare la modalità

1. Dopo aver selezionato il giorno e l'ora, premere nuovamente MENU. La spia della modalità comfort ☀ inizia a lampeggiare. Regolare la temperatura con i tasti direzionali.
2. Premere di nuovo MENU. La spia della modalità risparmio energetico 🌙 inizia a lampeggiare. Impostare la temperatura con i tasti direzionali.
3. Premere di nuovo MENU. La spia per la modalità vacanza 🧳 inizia a lampeggiare. Regolare la temperatura con i tasti direzionali.



Calibrare il termostato

La temperatura misurata si può facilmente calibrare. Utilizzare tuttavia questa funzione solo se la temperatura misurata diverge molto dalla temperatura effettiva, cosa che può accadere se si ripone il termostato in un cassetto o simili.

- Spegner il termostato e tenere premuto per 3 secondi il tasto MENU. In alto a sinistra appare il codice 0007 (codice ID).
- Utilizzare i tasti direzionali per impostare la temperatura. La temperatura si può modificare di $\pm 8^{\circ}\text{C}$.
- Premere di nuovo il tasto MENU per memorizzare l'impostazione ed uscire dal menu.

Collegare il ricevitore

Il ricevitore dispone di un tasto ID per il collegamento con il termostato e a sua volta sul termostato è presente un tasto per il collegamento con il ricevitore. Questo collegamento solitamente è già attivato. In caso contrario, seguire la seguente procedura:

1. Collegare il ricevitore alla presa e attendere che la spia luminosa Power si accenda. Premere il tasto ID e la spia luminosa Set inizia a lampeggiare.
2. In modalità off (spento), premere per 3 secondi il tasto MENU sul termostato. La spia luminosa Set smette di lampeggiare. Premere di nuovo MENU per uscire. Se la temperatura impostata è maggiore della temperatura della stanza, la spia luminosa Run si accende.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2002/96/CE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti sulla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/EG e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)
1999/5/CE (R&TTE)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Sommaire

Données techniques 17
Consignes de sécurité 17
Aperçu de l'appareil 18
Mise en marche et fonctionnement 19
Informations sur le recyclage 21
Déclaration de conformité 21

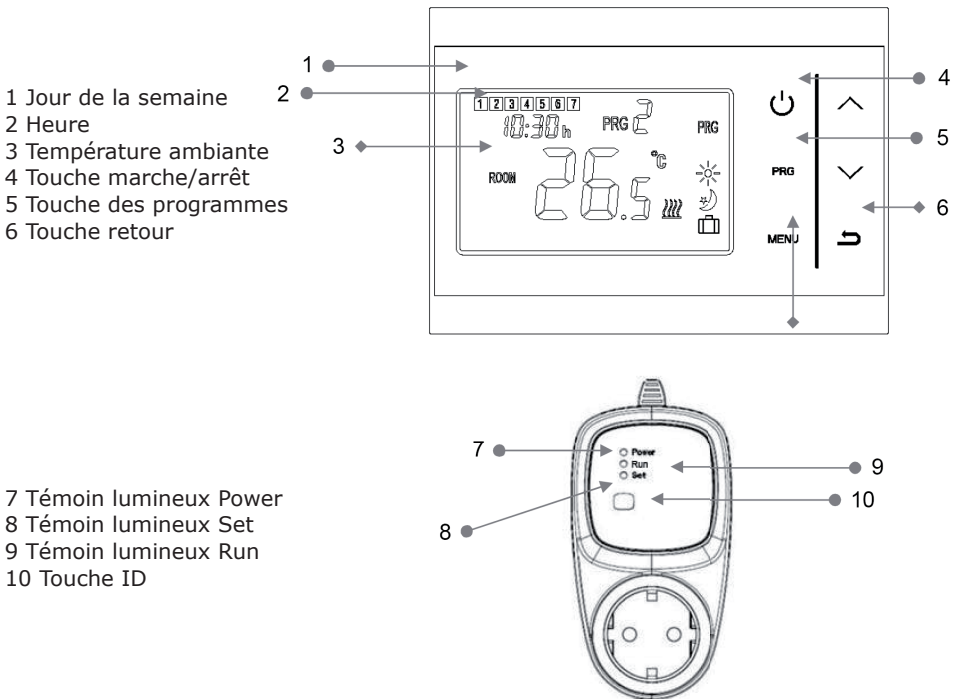
Données techniques

Numéro d'article	10027881
Unité de contrôle	
Alimentation électrique	2 piles de 1,5 V AAA
Différentiel de coupure	0,5 °C
Plage de température ajustable	5 °C – 30 °C
Incrément	± 0,5 °C
Dimensions (H x L x P)	88 mm x 135 mm x 22 mm
Récepteur	
Fréquence	868 MHz / 433 MHz
Tension de service	12 V
Courant de service	16 A
Dimensions (H x L x P)	114 mm x 86 mm x 30 mm

Consignes de sécurité

- Conservez ce mode d'emploi soigneusement pour pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Ne pas utiliser de rallonge avec le thermostat.
- Ne pas brancher l'appareil à une prise qui réalise des mouvements mécaniques.
- Ne pas laisser les ventilateurs ou d'autre appareil possédant des parties amovibles sans surveillance. Il est conseillé de ne pas connecter ce type d'appareil au thermostat.
- Ne pas introduire d'aiguille ou d'autres pièces métalliques dans le thermostat.
- Ne pas exposer le thermostat à l'humidité, à des températures extrêmes ou à des chocs.
- Le thermostat a été conçu pour un usage en intérieur. Éviter toute exposition directe au soleil.
- Ne pas ouvrir le thermostat. Seul un professionnel qualifié est autorisé à effectuer les réparations nécessaires.
- Nettoyer l'écran avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyant chimique ou d'abrasif. Ne pas submerger l'appareil dans de l'eau.
- Maintenir l'appareil hors de la portée des enfants.

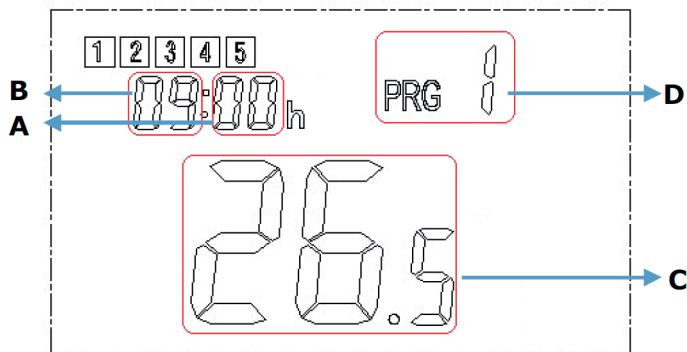
Aperçu de l'appareil



Mise en marche et fonctionnement

Ajuster le cycle de chauffage

Quatre cycles de chauffage peuvent être définis pour chaque jour de la semaine (lundi-dimanche). Appuyer plusieurs fois sur la touche des programmes pour sélectionner celui que vous désirez définir.



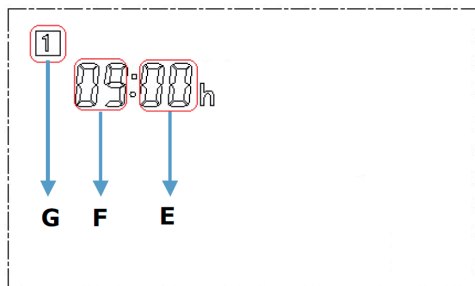
1. Accéder au réglage des minutes en maintenant la touche PRG enfoncée pendant 3 secondes. Utiliser les touches fléchées pour ajuster les minutes.
2. Appuyer une nouvelle fois sur la touche PRG. Les heures (B) commencent à clignoter. Utiliser les touches fléchées pour ajuster les heures.
3. Appuyer encore une fois sur la touche PRG. La température (C) se met à clignoter. Utiliser les touches fléchées pour ajuster la température.
4. Appuyer une nouvelle fois sur la touche PRG. L'appareil passe automatiquement au numéro de programme suivant (D). Répéter les étapes précédentes pour programmer un deuxième, troisième et quatrième cycle de chauffage pour la journée.
5. Dès que tous les cycles de chauffage de la journée sont programmés, appuyer sur la touche retour pour revenir à l'écran de démarrage.

Exemple de programmation

	Lundi -vendredi				Samedi				Dimanche			
Cycle	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Heure	6:30	8:00	10:00	22:30	8:00	10:00	18:00	23:00	9:00	12:00	19:00	0:00
°C	21 °C	18 °C	21 °C	16 °C	21 °C	21 °C	21 °C	16 °C	23 °C	21 °C	16 °C	21 °C

Réglage de l'heure et du jour de la semaine

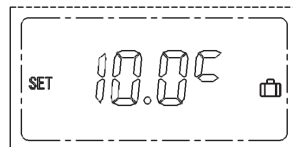
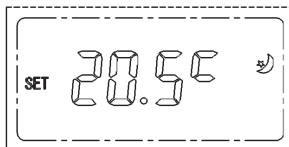
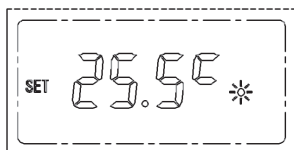
1. Maintenir la touche MENU enfoncée pendant 3 secondes. Les minutes (E) commencent à clignoter. Utiliser les touches fléchées pour ajuster les minutes.
2. Appuyer une nouvelle fois sur la touche MENU. Les heures (F) commencent à clignoter. Utiliser les touches fléchées pour ajuster les heures.
3. Appuyer une nouvelle fois sur la touche MENU. L'affichage des jours (G) se met à clignoter. Utiliser les touches fléchées pour sélectionner le jour de votre choix.



1	2	3	4	5	6	7
Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche

Ajuster les préréglages

1. Une fois avoir sélectionné le jour et ajusté l'heure, appuyer une nouvelle fois sur la touche MENU. Le symbole représentant le mode confort ☀ commence à clignoter. Ajuster la température à l'aide des touches fléchées.
2. Appuyer une nouvelle fois sur la touche MENU. Le symbole représentant le mode économie d'énergie ☾ commence à clignoter. Ajuster la température à l'aide des touches fléchées.
3. Appuyer sur la touche MENU. Le symbole représentant le mode vacances ☑ commence à clignoter. Ajuster la température à l'aide des touches fléchées.



Calibrage du contrôleur

La température mesurée se calibre facilement. Utiliser cette fonction uniquement si la température mesurée diverge fortement de la température réelle. Ceci peut arriver lorsque le contrôleur est laissé dans un tiroir ou dans un endroit similaire.

- Éteindre le contrôleur et maintenir la touche MENU enfoncée pendant 3 secondes. Le code « 007 » s'affiche en haut à gauche.
- Utiliser les touches fléchées pour ajuster la température réelle. La température est réglée autour des ± 8 °C.
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche MENU. Le contrôleur sauvegarde l'entrée et abandonne le menu.

Connecter le récepteur

Le récepteur dispose d'une touche ID, grâce à laquelle il peut se connecter au contrôleur. Sur le contrôleur se trouve également une touche grâce à laquelle la connexion au récepteur peut être effectuée. La connexion entre le contrôleur et le récepteur est en général automatique. Si ce n'est pas le cas, suivre les indications suivantes :

1. Brancher le récepteur et attendre que le témoin lumineux Power s'allume. Appuyer sur la touche I. Le témoin lumineux Set commence à clignoter.
2. Lorsque l'appareil est à l'arrêt, appuyer sur la touche MENU du contrôleur pendant 3 secondes. Le témoin lumineux Set commence à clignoter. Appuyer une nouvelle fois sur la touche MENU pour abandonner le menu.

Informations sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Ce produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE et ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur concernant la collecte séparée des piles. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

- 2014/30/UE (CEM)
- 2014/35/UE (LVD)
- 2011/65/UE (RoHS)
- 1999/05/CE (R&TTE)

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos 22
Indicaciones de seguridad 22
Descripción del aparato 23
Puesta en marcha y uso 24
Indicaciones para la retirada del aparato 26
Declaración de conformidad 26

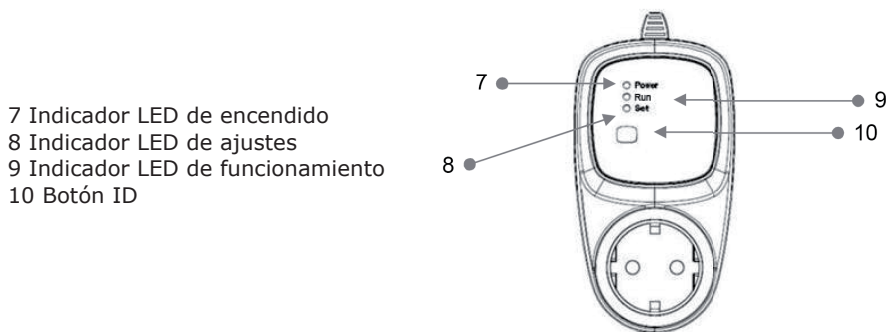
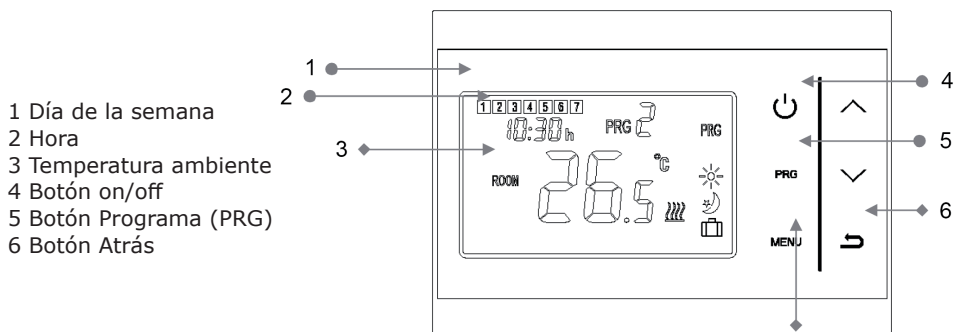
Datos técnicos

Número de artículo	10028928
Controlador	
Suministro eléctrico	2 x 1,5 V pilas AAA
Histéresis	0,5 °C
Rango de temperatura programable	5 °C – 30 °C
Intervalo de aumento/descenso	± 0,5 °C
Dimensiones (alto x ancho x largo)	88 mm x 135 mm x 22 mm
Receptor	
Frecuencia	868 MHz / 433 MHz
Tensión de servicio	12 V
Corriente de servicio	16 A
Dimensiones (alto x ancho x largo)	114 mm x 86 mm x 30 mm

Indicaciones de seguridad

- Conserve este manual de instrucciones para posibles consultas posteriores.
- No utilice un cable alargador junto con el enchufe con termostato.
- No enchufe ningún aparato que realice movimientos mecánicos.
- No deje a los ventiladores u otros aparatos con partes móviles en marcha sin supervisión. Le recomendamos no conectar este tipo de aparatos al enchufe con termostato.
- No introduzca agujas ni objetos metálicos en el enchufe con termostato.
- No exponga el termostato a la humedad, temperaturas extremas o golpes.
- El termostato solamente es apto para su uso en interiores. No lo exponga a la luz directa del sol.
- No abra el termostato. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal técnico especializado.
- Limpie el display y la carcasa con un paño húmedo. No utilice limpiadores químicos ni productos abrasivos y nunca sumerja el enchufe con el termostato en agua.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

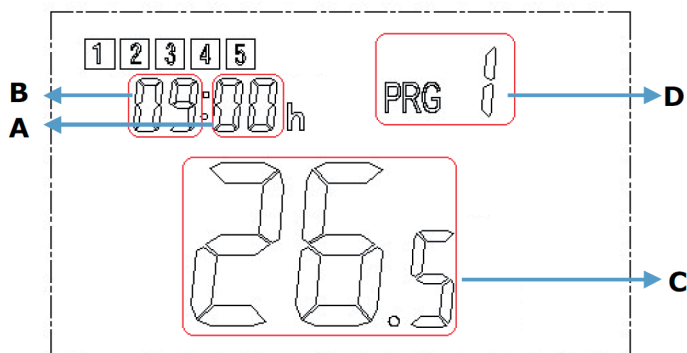
Descripción del aparato



Puesta en marcha y uso

Ajustar el horario y día de la semana

Para cada día de la semana (lunes – domingo) puede establecer hasta cuatro periodos de temperatura. Cada vez que pulse en el botón Programa podrá ajustar el siguiente parámetro.



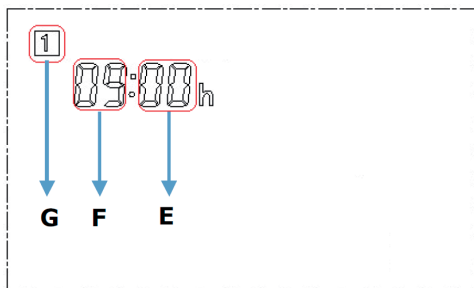
1. Mantenga el botón PRG pulsado durante tres segundos. El indicador de minutos (A) parpadeará. Utilice los botones de dirección para introducir los minutos.
2. Pulse de nuevo en PRG. El indicador de horas (B) parpadeará. Utilice de nuevo los botones de dirección para introducir las horas.
3. Vuelva a pulsar PRG. El indicador de temperatura (C) parpadea. Con los botones de dirección podrá indicar la temperatura deseada.
4. Pulse una vez más PRG. El indicador de programa (D) salta automáticamente a PRG2. Repita los pasos anteriores para introducir el segundo, tercer y cuarto periodo de temperatura para ese día.
5. Cuando haya terminado de programar todos los periodos, pulse en el botón Atrás para volver a la pantalla de inicio.

Ejemplo de programación

	Lunes – viernes				Sábado				Domingo			
Periodo	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Hora	6:30	8:00	10:00	22:30	8:00	10:00	18:00	23:00	9:00	12:00	19:00	0:00
Temp.	21 °C	18 °C	21 °C	16 °C	21 °C	21 °C	21 °C	16 °C	23 °C	21 °C	16 °C	21 °C

Ajustar la temperatura para un día determinado

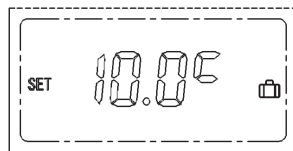
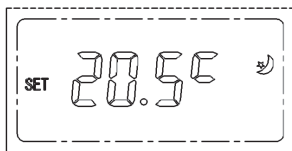
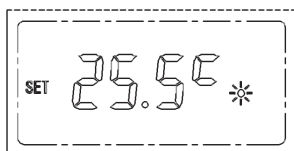
1. Mantenga pulsado el botón MENÚ durante tres segundos. El indicador de minutos (E) parpadeará. Utilice los botones de dirección para introducir los minutos.
2. Pulse de nuevo MENÚ. El indicador de horas (F) parpadeará. Con los botones de dirección podrá introducir las horas.
3. Pulse MENU una vez más. El indicador de días (G) parpadeará. Utilice los botones de dirección para seleccionar el día deseado.



1	2	3	4	5	6	7
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo

Ajustar la configuración de temperatura

1. Cuando haya elegido un día y una hora, pulse de nuevo MENÚ. El indicador para el modo Confort ☀ comenzará a parpadear. Ajuste la temperatura con los botones de dirección.
2. Pulse de nuevo MENÚ. El indicador para el modo Ahorro de energía 🌙 comenzará a parpadear. Ajuste la temperatura con los botones de dirección.
3. Pulse de nuevo MENÚ. El indicador para el modo Vacaciones 🧳 comenzará a parpadear. Ajuste la temperatura con los botones de dirección.



Calibración del controlador

La temperatura medida puede calibrarse fácilmente. Utilice esta función solamente cuando la temperatura medida difiera mucho de la temperatura real, algo que puede suceder si el controlador está colocado en un cajón o similar.

- Apaque el controlador y mantenga el botón MENÚ pulsado durante tres segundos. En la parte superior izquierda aparecerá el código 0007.
- Utilice los botones de dirección para introducir la temperatura adecuada. Podrá cambiar la temperatura en un rango de ± 8 °C.
- Pulse de nuevo MENÚ para confirmar los cambios del controlador y abandonar el menú.

Conectar el receptor

El receptor y el controlador cuentan con un código binario que establece la conexión entre ambos aparatos. En el receptor encontrará también un botón con el que conectarse al controlador. La conexión entre el controlador y el receptor suele estar activada por defecto. De no ser así, siga estos pasos:

1. Enchufe el receptor en la toma de corriente y espere hasta que el indicador de encendido se ilumine. Pulse el botón ID y el indicador de ajustes parpadeará.
2. Con el controlador apagado, pulse MENÚ durante tres segundos. El indicador de ajuste dejará de parpadear. Pulse de nuevo MENÚ para abandonar el menú.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

El producto contiene pilas sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE, según la cual estas no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Compruebe la normativa de su país con respecto al reciclaje de las pilas usadas. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín, Alemania.



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)
1999/5/CE (R&TTE)